

<b>STN</b>	<b>Spotřebiče na přípravu teplej úžitkovej vody pre domácnosť spaľujúce plynné palivo. Časť 1: Posudzovanie hospodárnosti dodávky teplej vody.</b>	<b>STN EN 13203-1</b>  06 1012
------------	--	--

Gas fired domestic appliances producing hot water - Part 1: Assessment of performance of hot water deliveries

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/16

Obsahuje: EN 13203-1:2015

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 13203-1 (06 1012) z novembra 2006

**122263**

EUROPEAN STANDARD

**EN 13203-1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2015

ICS 91.140.65

Supersedes EN 13203-1:2006

English Version

## Gas fired domestic appliances producing hot water - Part 1: Assessment of performance of hot water deliveries

Appareils domestiques produisant de l'eau chaude  
sanitaire utilisant les combustibles gazeux - Partie 1 :  
Évaluation de la performance en puisage d'eau chaude

Gasbeheizte Geräte für die sanitäre  
Warmwasserbereitung für den Hausgebrauch - Teil 1:  
Bewertung der Leistung der Warmwasserbereitung

This European Standard was approved by CEN on 14 August 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword.....	3
<b>1 Scope</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>4</b>
<b>4 General test conditions</b> .....	<b>7</b>
<b>4.1 Reference conditions</b> .....	<b>7</b>
<b>4.2 Measurement uncertainties</b> .....	<b>7</b>
<b>4.3 Test conditions</b> .....	<b>8</b>
<b>4.3.1 General</b> .....	<b>8</b>
<b>4.3.2 Test room</b> .....	<b>8</b>
<b>4.3.3 Water supply</b> .....	<b>8</b>
<b>4.3.4 Steady state</b> .....	<b>8</b>
<b>4.3.5 Initial adjustment of the appliance</b> .....	<b>8</b>
<b>4.3.6 Initial state conditions</b> .....	<b>9</b>
<b>4.3.7 Electrical supply</b> .....	<b>9</b>
<b>5 Characterisation of the domestic hot water function of appliances</b> .....	<b>9</b>
<b>5.1 General</b> .....	<b>9</b>
<b>5.2 Characterisation according to the domestic hot water rates</b> .....	<b>9</b>
<b>5.2.1 Specific rate</b> .....	<b>9</b>
<b>5.2.2 Tapping capability</b> .....	<b>10</b>
<b>5.2.3 Classification according to the quantity of available domestic hot water</b> .....	<b>11</b>
<b>5.3 Classification according to the quality of the domestic hot water produced</b> .....	<b>12</b>
<b>5.3.1 Classification procedure</b> .....	<b>12</b>
<b>5.3.2 Test for classification according to the performance in delivery of domestic hot water production</b> .....	<b>13</b>
<b>6 Information</b> .....	<b>15</b>
<b>7 Eco design Related Products Data</b> .....	<b>16</b>
<b>7.1 Mixed water at 40 °C (V40)</b> .....	<b>16</b>
<b>Annex A (informative) Test conditions</b> .....	<b>17</b>
<b>Annex B (informative) Test rig and measurement devices</b> .....	<b>27</b>
<b>B.1 General</b> .....	<b>27</b>
<b>B.2 Pressure measurement</b> .....	<b>28</b>
<b>B.3 Temperature measurement</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the requirements of Commission Regulation (EU) n° 814/2013</b> .....	<b>31</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>32</b>

## European foreword

This document (EN 13203-1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 109 "Central heating boilers using gaseous fuels", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13203-1:2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main changes in this revision are the following:

- The title of this standard has been changed to: "Gas fired domestic appliances producing hot water — Part 1: Assessment of performance of hot water deliveries";
- "heat input not exceeding 70 kW" was removed from the title but remains unchanged in the scope;
- "300 litres water storage" has been removed from the title and the scope is changed as following: hot water storage capacity (if any) not exceeding 500 l;
- A new Clause 7 is added: "7 Eco design Related Products Data";
- An informative Annex ZA is added for the relationship between this European Standard and the requirements of Commission Regulation (EU) n° 814/2013.

NOTE Useful standards are EN 26, EN 89, EN 15502-1, EN 15502-2-1 and EN 15502-2-2.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard is applicable to gas-fired appliances producing domestic hot water. It applies to both instantaneous and storage appliances; water-heaters and combination boilers that have:

- heat input not exceeding 70 kW; and
- hot water storage capacity (if any) not exceeding 500 l.

In the case of combination boilers, with or without storage tank, domestic hot water production is integrated or coupled, the whole being marketed as a single unit.

This European Standard sets out in qualitative and quantitative terms the performance in delivery of domestic hot water for a selected variety of uses. It also gives a system for presenting the information to the user.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

Not applicable.

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**